

「七重八重花は咲けども 山吹の みのひとつだになきぞかなしき」

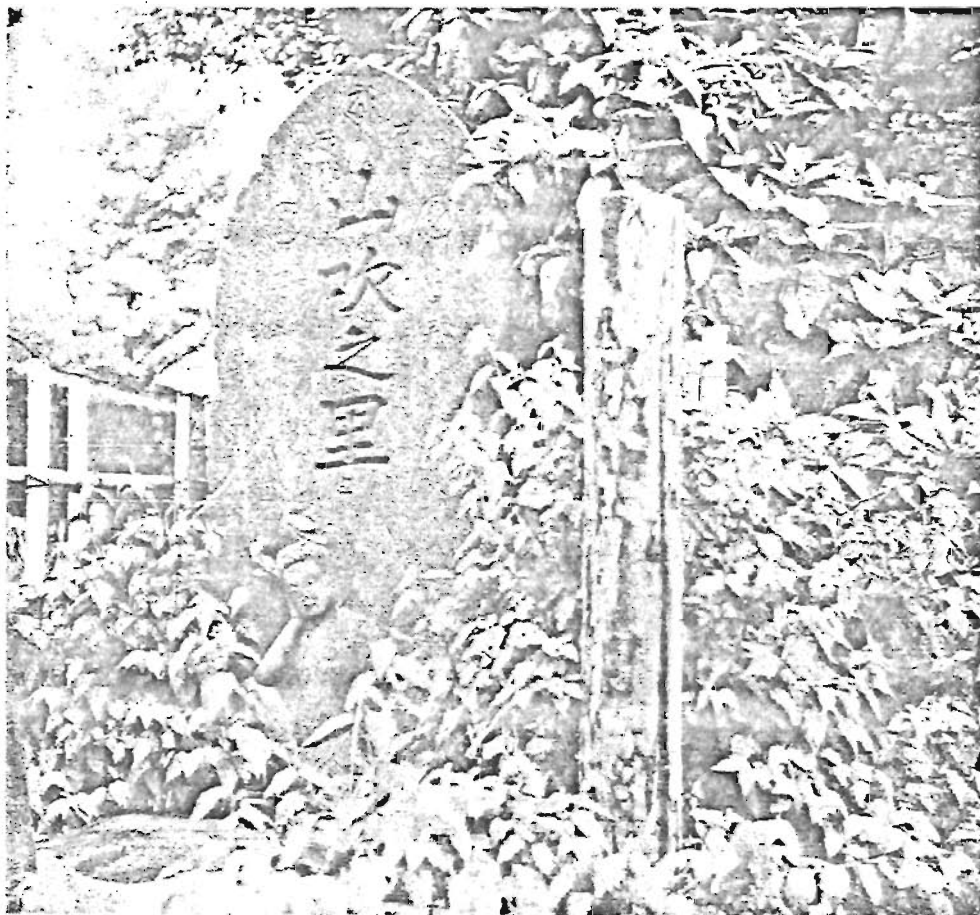
古歌に偲ぶ武蔵野の遺蹟「山吹の里」も初夏の訪れと共に花のさかりとなりました。静かに目をつむれば江戸三百年の歴

栄枯の遺蹟

=山吹の里=

(所在 区内高田南町)

史の歩み来し往時を想い栄枯の夢や幾交転、今はたい大東京の騒音の中にとり残されたと思われる昔の姿でありましよう



東京都 豊島区長 木村秀崇
右の告示のよりにて、昭和三十一年四月二十九日から第四十二地区西側路に上つて西果鴨一丁目及び日出町三丁目、雑司ヶ谷町四丁目、の各一部が合併し下図に見られるように新しい町

豊島区政公報

昭和 31 年 5 月 15 日
第 79 号
発行所 豊島区池袋 1-64 番地
豊島区役所
編集兼発行人 奥 謙
自治振興課
電話池袋 (97) 1101 ~ 5
印刷所 音羽印刷株式会社

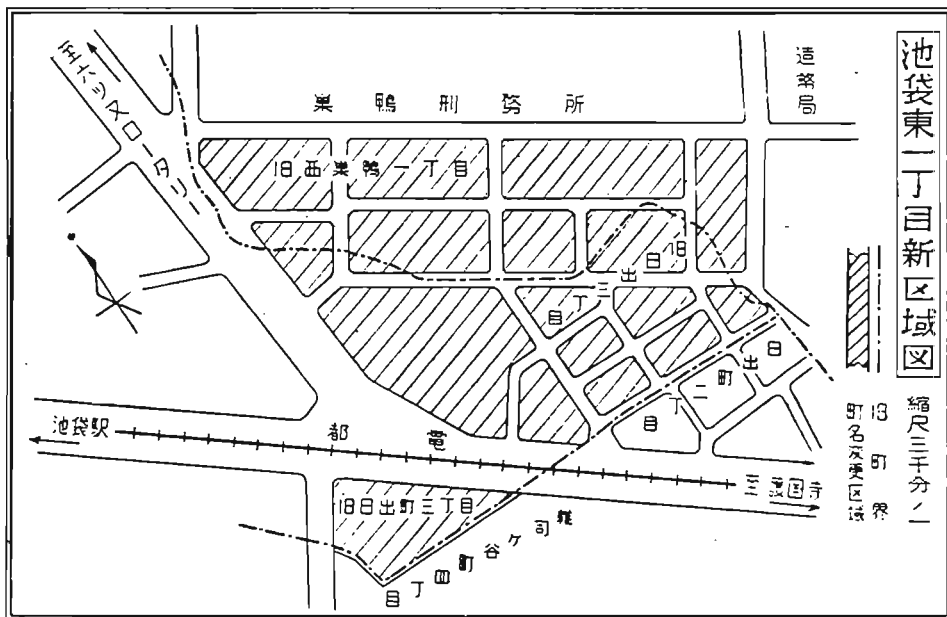
新しい町の名

池袋東一丁目誕生

豊島区告示第五号
地方自治法第二百六十条第一項の規定に基づき豊島区内の町区域を左記のとおり設定し、昭和三十一年四月二十九日から施行する。

「池袋東一丁目」が誕生いたしました。
これにより今秋行われる予

定の第十地区の変更と相まつて戦後目覚ましい伸展をとり全部に知られている豊島区の池袋は更にその地域を広め、ますますの躍進が期待される訳であります。



中小商工業への融資金 三 倍 に 増 額

本区においては、昭和二十八年以来区内中小商工業者の事業経営に必要な資金の大口融資を実施してまいりましたが、(去る三月三十一日現在で当初よりの貸付件数七五七件金額として四、七四九万円)今回更に利用者の要望にこたえなを便利を図るため、昭和三十一年度より同資金を二五〇万円を増額し、これに伴い金融機関の協力を得て、制度の一部を左記要項の通り改正して融資事業を推進する事となりました。精々御利用を願います。

記

豊島区中小商工業融資々金増額に伴う取扱要項

- 一、融資金額 二、二五〇万円 (従来は一、〇〇〇万円)
- 二、区から融資金として七五〇万円を取扱金融機関に預託し、取扱金融機関はこれを回転基金としてこの三倍、即ち二、二五〇万円を貸付けます。
- 三、取扱金融機関 兼鴨信用金庫 東京信用金庫
- 三、貸付の対象 区内において引続き一ヶ年以上同一場所同一事業を営む中小商工業者及びこれに準ずるもので、適切な事業計画をもち、且つ特別

(四)借入申込された方について 商工相談所において一応調査を施し適当と認めるものを取扱金融機関に紹介し、その上取扱金融機関は一般貸付手続に準じて貸付けます。

六、保証及び担保 二人以内の連帯保証人、有価証券、不動産担保又は東京信用保証協会の保証、中小企業信用保険の契約等何れかによる事とします。

七、返済方法 この貸付金の返済は日掛又は月掛の方法によることとし、貸付金の利子は毎月末の借入残高についてのみ支払うものとします。

八、問合せ先 豊島区役所商工課内商工相談所電話池袋(97)二〇二七

優良商工業者並従事者の表彰

本年はその第六回

豊島区優良商工業者並従事者表彰審査会規程に基き本年の表彰については、区内商工業団体より推薦を受けた経営者並従事者について審査委員会は慎重審議の結果一六七名の表彰者を決定し、去る四月十七日午前十時より区議会議場において栄えの表彰式を挙行した。

式は、松沢商工課長の経過報告に引続き、木村区長より表彰者に対し表彰状並記念品

優良生産品展示出品商社に 感謝状贈呈

三月十七日から二十一日迄の五日間に亘り、豊島振興会館に於て優良生産品展示並即売会が開催され、近頃を始め都内の取引業者並一般観覧者が多勢入場して取引、引合等について予期以上の成績を収めた。本区に於ては、四月二十三日午前十時より区議会議場に於て出品六十商社の夫々代表者に対し、区長より感謝状を贈呈して、出品商品の生産増強と品質改良を賞讃し、今後の努力に一層精励せられることを望んだ。尚お区議会議長代

理宮坂副議長、佐々木商工連合会長、高野商工委員長、商

お米の登録替が行はれます

米穀の配給を受ける消費者がその登録先の小売販売店を変更する登録替えが、左記日程により各出張所の窓口で実施されます。

- 一、登録月日 五月十八日(金曜日)
- 二、消費者登録替えを希望する者は、管内の出張所に

お待たせ致しました

新威力「コピー」複写器「F1型」登場

増に際し、戸籍謄本請求の激増に際し、戸籍課では交付の迅速と、区民へのサービスの本位として、「コピー」複写器「F1型」を購入致しました。

この器械は丸星機化工業製作による新型で器体は七二〇×、奥行一〇〇×、高さ三三〇×、重さ六〇Kで机上で使用出来る軽便な器械です。操作は簡単で、石英水銀燈を点燈し、原稿の紙質、透明度により自由な複写の速度を調整し、戸籍原本を感光紙に重ねて複写器の挿入部に挟み込む

店街連合会長、松井工業連合会長の各氏より祝辞があり、出品商社を代表して福岡黒板株式会社々長近藤景助氏の答辞があり、午前十一時式を終了した。

お米の登録替が行はれます

米穀通帳と印鑑を持参して出帳所備付の申請書に所要事項を記入の上、登録台帳に記載すること。

- 三、登録は本人の自由意志です。世帯主又はその家族の人に限り代理登録は認められません。
- 四、現在登録している店舗に未払がある場合は、これを精算してから登録替えして下さい。

もし登録以後でも前店舗の買掛金額が大きく、事実上六月一日までに支払が完了されない場合は登録は無効となります。

池袋東、西商店街に 川崎より視察団

去る四月三日午前十一時川崎市商店街連合会幹部役員等約五十名が来区豊島振興会館に於て本区商店街連合会正副会長等と懇談し、終つて池袋商店街を視察した。

続いて同二十日正午川崎市商工会議所主催の店員学校受講生の商店街実地見学団が来区同じく池袋東、西の各商店街を見学した。

青少年の正しい教育と保護育成により青少年が人として尊ばれ社会の一員として重んぜられ、すく／＼と育つてゆかれるよう、国の提唱する第十二回青少年保護育成運動に呼応し、本区においてもこれが強力な推進を期し、各家庭及び地域活動を促進するため次のような目標のもとにこの運動を展開しておりますが、区民のみならず一層の御協力をお願い致します。

第12回青少年保護育成運動

本区においても強力に推進

- (1) 青少年を悪い環境から守りましょう。
- (2) こども会や児童遊園を育てましょう。
- (3) 青少年によい映画、よい

児童憲章五周年記念

子供の週間

児童憲章制定五周年を迎えまた世界子供の日が制定されたのを記念し、母の日を含め五月五日の子供の日を中心に「こどもの週間」として児童の福祉増進の奨励を図るため次のように種々な行事が行なわれました。

「子供の日」と「母の日」を祝つて子供に健全な娯楽を与えると共に母を尊重する感謝の心構えを新たに併せて母親を慰安する。

- 一、巡回子供会
- 一、巡回子供会
- 一、紙芝居、人形劇、絵しばい等により子供の自主性の尊重とよい環境をつくる。

- よみものを見せましょう
- (4) 幼く青少年に学びの機会を与えましょう。
- 尙運動期間中の主なる実施事項は次のようなものであります。
- 一、青少年問題協議会
- 一、地区活動実施打合せ
- 一、不良紙芝居追放打合せ
- 一、優良文化財の貸付
- 一、子供団体指導者講習会
- 一、青少年を守る映画と講演会
- 一、書籍玩具業者打合せ
- 一、青年学級
- 一、中、高校卒業生就職後の補導
- 一、街頭補導
- 一、子供幻燈会
- 一、映画会
- 一、関係業者座談会
- 一、よい子の会、子供会、連合会
- 一、善行少年の表彰
- 一、少年出張談所

- 一、善行少年の表彰
- 一、関係業者座談会
- 一、映画会
- 一、講演会
- 一、町をきれいにする運動
- 一、有害出版物追放運動
- 一、映画会
- 一、少年柔道紅白試合
- 一、関係業者座談会
- 一、母の会座談会
- 一、小、中学校学芸会
- 一、保育園児の子供会
- 一、子供の成長を祝福して明るく健かに育つように子供たちの集いを開催する。
- 一、児童遊園地の開設
- 一、児童に安全な遊び場を与え危い不良遊びより守るため区内四ヶ所に開設する。
- 一、保育園巡回講話と映画会
- 一、区内十二の保育園を巡回、母と子供に一日楽しく過してもらふ。
- 一、区内保育園児健康診断
- 一、園児の健康を守り病気の早期発見により健全な育成を図る。
- 一、一日里親
- 一、マハヤナ撫子園児を児童委員宅に委託して一日を楽しく遊ばせて子供の日を祝福する。
- 一、学用品プレゼント運動
- 一、子供の日を記念し、生活困難者家庭の小、中学生に運動靴を贈呈する。
- 一、児童憲章の精神の普及と「子供の日」「母の日」の趣旨普及

楽しい巡回劇場

「こどもの週間」の一行事として去る五月五日の子供の日に、本区においては巡回子供劇場を左記のように開催し、盛沢山の紙芝居、人形劇、絵しばい等に各劇場とも大にぞわいで、五周年目を記念する子供の日には楽しく暮らして行きました。

- 一、時間及場所
- 清和小学校 九時三十分より
- 池袋中学校 十一時より
- 高松三丁目遊園地 一時三十分より
- 雑司ヶ谷公園 三時より

貯蓄組合預金額

七百億円を越す

資本の蓄積はまず貯蓄からと貯蓄運動の展開される毎に区民みなさんの御協力をお願ひいたしましたが、去る三月三十一日現在で区内の各貯蓄組合に於いてその現況を調査いたしました所、その成果が素晴らしいものであることが判明いたしました。これはみなさんの貯蓄心の昂揚と貯蓄実践のあらわれと思われませんが、今後も「備えあれば憂いなし」「貯蓄は身のため国のため」平凡で言いふるされた言葉ではあります。この言葉を示唆するところのものをよく理解し一層の貯蓄の実践をお願い致します。

尚貯蓄の推進に大きな役割を果たしている子供銀行(局)も本区内には別表に見られるように相当数普及設立されており、その貯金額も老千円を越える程の成績をあげてはおりますが、未だ設立を見ない小中学校、地域子供会等も多数見受けられますので、この際これらの設立促進にも一段の御協力をお願い致します。

貯蓄組合現勢 昭和31年3月31日現在

種別	組合数		貯蓄現在額	
	組合数	組合員数		
地域組合	9	235	1,489,917	
職域組合	官公署	7	569	7,508,556
	その他	14	1,175	37,737,902
その他	預貯金者	29	215,540	7,380,084,276
	その他	17	2,247	7,941,487
合計	76	219,766	7,434,762,138	

子供銀行調 昭和31年3月31日現在

区分	種別	銀行		郵便局	計
		銀行	郵便局		
区内	学校内	15	3		18
	学校外	4	2		6
貯蓄者数	学校内	7,884	1,682		9,566
	学校外	523	224		747
貯蓄現在額	学校内	8,108,029	659,315		8,767,344
	学校外	1,144,314	485,000		1,629,314

昭和三十一年第一回 第一種住宅公募終る

去る十日より十四日の五日間に亘り昭和三十一年度第一回第一種都営住宅の公募が行はれました。

今回の申込資格者はさきに住宅困窮状況の申告をして住宅困窮受理票をもっている人だけで、申告していない人は申込はできませんでした。申込をした方への抽せん番号通知は十四日に発送いたしました。抽せんは来る六月十九日新宿生活館で行はれます。

尚公募いたしました住宅の構造と標準使用料は次の通りになつております。

鉄筋アパート
一、二坪 三、七〇〇円

九坪 二、八五〇円
八坪 二、二五〇円
簡易(ブロック)二階建
一、二坪 三、五〇〇円
簡易(ブロック)平家
拾坪五合 二、五五〇円
木造
一、二坪 三、〇五〇円
一〇坪 二、五五〇円

尚住宅にお困りの方でまだ住宅困窮の申告をしていない方はその追加申告を七月一日より東京都建築局住宅管理課で受付ける事になつておりますから申告しておかれるようお奨めいたします。今後この住宅困窮の申告をしておかまいと都営住宅の申込が出来ません。

青葉を蝕む 強敵『アメリカシロヒトリ』

駆除に御協力を

◎青葉の害虫、アメリカシロヒトリの駆除に御協力を……手におえない時は区の防除班が出勤致します……

ろしい害虫です。この虫の性質や防ぎ方などについて簡易に説明致します。『アメリカシロヒトリ』が他の害虫にくらべて恐るべき点は、その盛んな繁殖力にあります。蛹の形で冬を越した『アメリカシロヒトリ』は暖かくなると活動を始め、五月中旬頃成虫とな

夏の子の児童生徒達のオウシス、学校プールの建設はすでに計画され準備中でありましたが、この程工事入札も終り愈々着工することになり七月のプール使用が始まるまでには完成することになりました。

学校プール建設工事 一、道和中学校 二、九九〇、〇〇〇円

一、高松小学校
二、二八〇万円
一、道和中学校
二、九九〇、〇〇〇円

皆様の最近の奮闘形勢として、パートタイム・システムのあることをご存じだと思ひます。

人手不足に便利な パートタイム

パートタイムとは、臨時に人手がほしい時、たとえば、一日だけ人手がほしい……、一定の期間を切つて人を雇いたい……、毎日三時間だけ働いてほしい……等というようなどき、必要に応じて適当な人を雇入れることで、東京都では、昭和二十九年より区内十ヶ所の安定所に簡易職業紹介所が設けられて、皆様の御利用を願っておりますが、予想外の好評をばくしております。

発足当時と現在の利用状況を比較してみますと、昭和二十九年八月、紹介数一ヶ月約三〇〇〇名、昭和三十一年四月、紹介数一ヶ月約二、〇〇〇名と社会情勢を反映して、利用者も急速に増加しております。

現在当所には、住居、身元等もはつきりした多数の、パートタイムの求職者が登録されております。必要な場合

電話一本戴ければ即日紹介出来ます。

登録されている職種
大掃除の手伝、家事の手伝、臨時の包装工、店員、事務員、運転手、各種工員、配達員、留守番、子供の世話、その他あらゆる職種の人が登録されています。

利用御希望の方は、電話 970-0718番、池袋公共職業安定所パート課にお申込み下さい。

前号(四月十五日発行)に掲載いたしました豊島区現況調は四月一日現在になつておりますが三月一日現在の誤りにつき訂正いたします。

豊島荘開設以来の利用状況

区民のみなさんに憩の家として親まれて『豊島荘』は開設以来次の表のように利用されております
(昭和31年3月31日現在)

月 別	利用人員	月 別	利用人員
昭和29年 8月	311人	昭和30年 4月	714人
9月	531人	5月	506人
10月	693人	6月	581人
11月	704人	7月	388人
12月	217人	8月	532人
昭和30年 1月	783人	9月	299人
2月	652人	10月	567人
3月	627人	11月	624人
		12月	235人
計	4,518人	昭和31年 1月	660人
		2月	677人
		3月	701人
備 考	月平均利用人員 565人	計	6184人
		月平均利用人員	540人